

NOVEMBER 2025 Edition
Legal Deposit | Vol. 11, #7



VILLE DE / TOWN OF
Stanstead

The Stagecoach

NEW MUNICIPAL COUNCIL
P03

CHRISTMAS EVENTS
P06-07

FREE SKATING/FREE STICK AND PUCK
SCHEDULE P09-10

MAYOR'S CORNER



Hi,

I would like to sincerely thank all the candidates who participated in the election. Congratulations and welcome to our newly elected officials! I would also like to acknowledge the commitment and dedication of those who were not re-elected. Your contribution remains invaluable to our community.

I also thank the citizens who exercised their right to vote and thus allowed democracy to express itself. A new term begins, and I am fully motivated to continue our collective work in service to our municipality.

Winter Reminder

Here are some important reminders for the winter season:

- From November 1st to April 1st inclusive, it is prohibited to park or stop a road vehicle on any municipal street between 11 p.m. and 8 a.m., in order to facilitate snow removal operations;
- Overnight parking remains permitted in the following public parking lots:
 - In front of and beside 14 Notre-Dame Boulevard West;
 - At 272 Dufferin Street (behind the public square);
 - On Phelps Street (between the river and Church Street) Users must, however, respect the alternating red (odd-numbered days) and blue (even-numbered days) parking zones.
- Temporary car shelters are permitted until April 15;
- Compost collection will switch to a winter schedule.

Adoption of the Maintenance and Occupancy By-law

This new by-law aims to strengthen the Town's tools to ensure the proper maintenance of buildings. It stems from recent provincial legislative changes and will allow for more effective action to preserve the unique character of our town.

2026 Budget

The municipal administration is currently working on the preparation of the 2026 budget.

Upcoming Events

- Media Food Drive: December 4, from 3 p.m. to 6 p.m. (2nd edition).
- Christmas Parade: December 6

UPCOMING ACTIVITIES

Monday Council Meeting | 2nd Monday of the month | Town Hall - 425, rue Dufferin | 7 p.m.

NEW MUNICIPAL COUNCIL



Jody Stone
MAYOR



VILLE DE / TOWN OF
Stanstead



Valérie Lavallée
SEAT 1



Philip Dutil
SEAT 4



Deborah Bishop
SEAT 2



Josiane Samson
SEAT 5



Sophie Nagle
SEAT 3



Nicholas Ouellet
SEAT 6

Winter Preparation – Temporary Car Shelters

With the arrival of colder weather, it's time to think about your carport!

You may install your temporary winter car shelter or garage from **October 1st to April 30** inclusively.

After this period, it must be **completely removed** – canvas and structure understood. Simply moving or hiding the shelter is not enough. Keeping the shelter in place during off-season can result in a fine.

Safe Installation

To ensure everyone's safety and to help with snow removal:

- Install your shelter at **least 1.5 m (5 ft) from the street right-of-way.**
- If there is a curb, maintain a minimum distance of **3 m (10 ft) from it.**
- The shelter must also be **1.5 m (5 ft) from the side property line.**
- Near an **intersection**, it must be **set back 3 m (10 ft) from the right-of-way** for the first **15 m (50 ft) from the corner.**

Thank you for following these guidelines – they help ensure visibility, safety, and easy access for snow removal vehicles!

For more information, please refer to Chapter 7 of Zoning By-law No. 2012-URB-02 of the Town of Stanstead, available at the following link: <https://stanstead.ca/reglements-municipaux/>



Call for Tenders – Maintenance Contract for the Two Municipal Ice Rinks (Beebe Memorial Park and Parc des Générations)

Contract Description:

SEASONAL CONTRACT 2025-2026 – December 15, 2025 to March 9, 2026

The Town of Stanstead is seeking bids for the following tasks, in general and without limiting their scope:

- Ensure supervision of the rink shack and ice surface, ensuring compliance with applicable regulations and safety rules;
- Maintain the ice surface of the rink as needed, i.e., keep it in the best condition possible given the weather, by clearing snow;
- Maintain cleanliness of the facilities by regularly cleaning the public washrooms in the shack and the skate changing area;
- Open and close the facilities to the public, when weather permits, during the established hours stated herein;
- Organize the rink so that one section is designated for free skating and the other for hockey;
- Assist the Director of Public Works with snow removal on public roads using the snowblower.

All of the above is to be carried out according to the following schedule, when weather permits:

<u>Monday to Friday:</u>	6:00 p.m. to 9:00 p.m. (However, during school breaks, the employee must open the rink from 1:00 p.m. to 4:00 p.m. and from 6:00 p.m. to 9:00 p.m.)
<u>Weekends: Saturday:</u>	1:00 p.m. to 4:00 p.m. and 6:00 p.m. to 9:00 p.m.
<u>Sunday:</u>	1:00 p.m. to 6:00 p.m.
<u>Holiday Period:</u>	1:00 p.m. to 4:00 p.m. and 6:00 p.m. to 9:00 p.m., every day of the week (From December 23, 2025 to January 5, 2026 inclusive).

On **December 24, 25, 31, 2025, and January 1, 2026**, the rink will be open only in the afternoon, from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

Due to the nature of the work, the Town reserves the right to implement new work hours as required and will notify the employee accordingly.

This contract will be awarded on a flat rate basis.

Send your offer to the attention of :
Hughes Ménard, General manager
directeurgeneral@stanstead.ca



Stanstead

Community kitchens: a living environment!

Who's feeling lucky?

We have an opening in our Monday morning community kitchen in Stanstead. Join a group of four to cook together twice a month in a fun and friendly atmosphere, guided by our bubbly facilitator, **Chantal**.

It's welcoming, bilingual, and above all... **Delightfully fun!**

Location: Place Stanstead Residence
19 Colbycroft Road

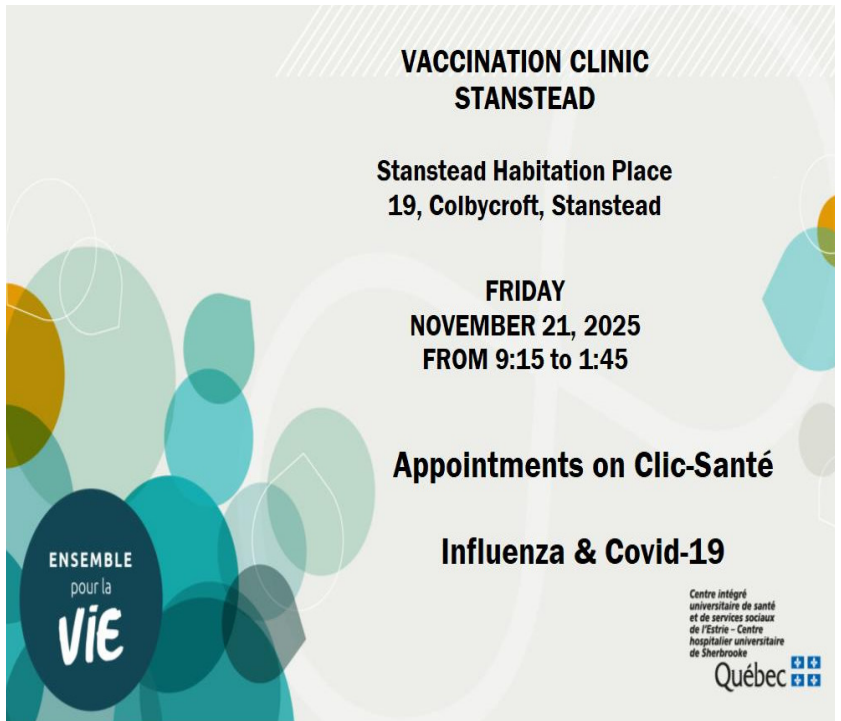
For information: 819-868-2153
secretariat@cuisinescollectivesmagog.com

Check out our Facebook page to learn about our activities.

Throughout Memphrémagog!
<https://www.facebook.com/cuisinescollectives/>

CUISINES COLLECTIVES

MEMPHRÉMAGOG



**VACCINATION CLINIC
STANSTEAD**


Stanstead Habitation Place
19, Colbycroft, Stanstead

**FRIDAY
NOVEMBER 21, 2025
FROM 9:15 to 1:45**

Appointments on Clic-Santé

Influenza & Covid-19

Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de l'Estrie - Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke

Québec 



TRICOT-THÉ au MUSÉE

Une invitation du
Cercle de Fermières Stanstead
en collaboration avec
le **Musée Colby-Curtis**.

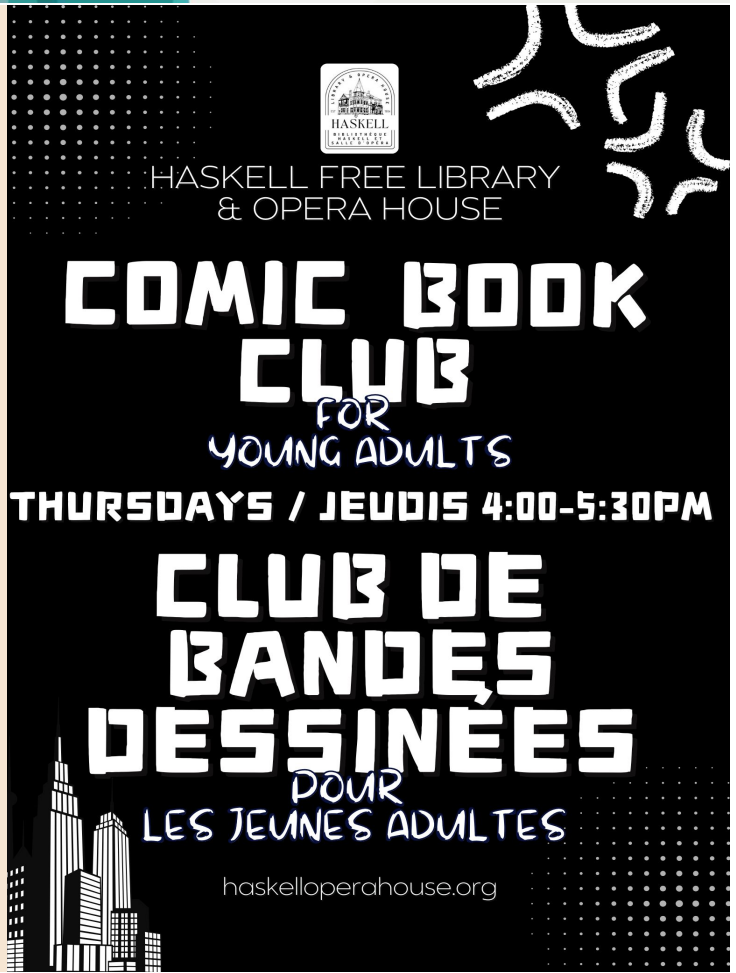
**MERCREDI du 8 octobre au 10 décembre 2025
13h 30 à 15h 30**


Salon de thé du Musée Colby-Curtis
535, rue Dufferin, Stanstead

*Séance conviviale de tricot et/ou crochet
pour apprendre, échanger et partager
tout en sirotant un thé.*



Pour les débutant(e)s, aiguilles et laine
seront disponibles sur place





HASKELL FREE LIBRARY
& OPERA HOUSE

**COMIC BOOK
CLUB**
FOR
YOUNG ADULTS

THURSDAYS / JEUDIS 4:00-5:30PM

**CLUB DE
BANDES
DESSINÉES**
POUR
LES JEUNES ADULTES

haskelloperahouse.org



HASKELL FREE LIBRARY & OPERA HOUSE

Crafty Adults Adultes Artistiques

Join us for a delightful afternoon crafting Felt Gingerbread Houses!
 Joignez-nous pour un après-midi amusant à créer des Maisons en pain d'épice en feutre !

DECEMBER | **6th** | **1PM - 3PM**
DÉCEMBRE | **6** | **13 H - 15 H**

 93 Caswell Avenue, Derby Line VT 05830 USA
 1 Church Street, Stanstead QC J0B 3E2 Canada
www.haskelloperahouse.org



HOLIDAY BOOK SALE

December / décembre 5th & 6th

VENTE DE LIVRES DES FÊTES

We have a large selection of:

- Fiction
- Nonfiction
- Young Adult
- Children's Books
- Antique Books
- Audiobooks
- DVDs
- Puzzles
- And more!

Nous avons une grande sélection de :

- Romans
- Non-fiction
- Jeunesse
- Livres pour enfants
- Livres anciens
- Livres audio
- DVD
- Puzzles
- Et bien plus encore !



Haskell Free Library & Opera House
 93 Caswell Ave, Derby Line VT
 1 Rue Church, Stanstead QC
www.haskelloperahouse.org
 (888) 626-2060

DECEMBER CRAFTS AT THE HASKELL

WEEK 1

PAPER SNOWGLOBES



WEEK 2

FELT ORNAMENTS



WEEK 3

WOOD PEG DOLLS



WEEK 4

CHRISTMAS CARDS



HASKELL FREE LIBRARY & OPERA HOUSE
 93 CASWELL AVENUE, DERBY LINE VT 05830 USA





Invitation spéciale

Joignez vous à la chorale !
Pratiques pour la veille de Noël
dès le 24 novembre
les lundis soir à 18 h 30
(Église Sacré-Coeur : 645 rue Dufferin, entrée avant)

Special invitation

Join the choir!
Practices for Christmas Eve
starting November 24th
Monday evenings at 6:30 p.m.
(Sacred Heart Church: 645 Dufferin, front entrance)



Paroisse Sainte-Trinité
14, rue Maple, Stanstead (Québec) J0B 3E0
contact@ste-trinite.org | (819) 876-2481

Jardin-des-Frontières

Small Christmas Market

Tuesday, December 9
3:30 p.m. - 5:30 p.m.
7 Park Street

Come and pick up children's crafts, discover our new logo, order your t-shirt with the new logo, or order your Christmas meal prepared by Anne-Marie for \$12/person. You can also purchase raffle tickets!

All proceeds will go towards our new schoolyard.

THE HASKELL FREE LIBRARY & OPERA HOUSE

PRESENTS

The Shepherd

BY FREDERICK FORSYTH

DECEMBER 7 AT 1:30 PM

JOIN US FOR A READING OF "THE SHEPHERD"

THIS ENCHANTING STORY TRANSPORTS YOU STRAIGHT TO CHRISTMAS EVE, 1957, WHERE A DARING YOUNG BRITISH PILOT IS GEARING UP TO SOAR ACROSS THE SKIES IN A TINY FIGHTER JET TO REUNITE WITH HIS FAMILY FOR THE HOLIDAYS. WHAT HAPPENS NEXT PUTS HIS VERY LIFE IN DANGER.

WHO WILL COME TO HIS RESCUE?
HOW WILL HE GET HOME?

NARRATED BY MICHAEL RUDDER

Michael Rudder is a seasoned actor with sixty years of experience in film, theatre, television, radio and video games.

TICKETS: BY DONATION

93 Caswell Ave, Derby Line, VT
1 Rue Church, Stanstead, QC
haskelloperahouse.org



When was the last time someone read you a story?

Joignez vous à nous
Parade & Fête de Noël

Please join us for a
Christmas Parade & Party

Samedi / Saturday 6

La parade débutera coins Fairfax et Dufferin pour ce rendre jusqu'au Sunnyside où vous allez rencontrer le Père-Noël avant son retour au Pôle-Nord. Nous vous attendons avec pleins de surprises!!!

N'oubliez pas l'illumination du sapin de la Ville de Stanstead après la parade en avant de l'Hôtel de ville.

The parade will start on the corner of Fairfax and Dufferin to make its way to Sunnyside, where you will meet with Santa before his trip back to the North Pole. We will be waiting for you with many surprises!! And don't forget the lighting of the tree at the Town of Stanstead after the parade in front of town hall.



MADAME TOURNESOL'S CHRONICLE

In Stanstead, we are fortunate to have a beautiful diversity of architecture. Our built heritage is diverse and superb. It deserves to be valued, as we are lucky enough to be among the most beautiful villages in Quebec. This title comes with the responsibility of keeping our old houses as close as possible to their heritage. Unfortunately, we have lost several beautiful old buildings because they were left to fall into disrepair by their owners. In my opinion, it is not the municipality's responsibility to maintain these buildings, but rather that of the homeowners. For my part, I am proud to say that I am a guardian of heritage.

When we bought the century-old vernacular-style farmhouse in the 1990s, the house and the adjoining buildings were almost all original and in bad shape. Fortunately, few "modern" additions had been made. Some windows had been replaced with sliding windows, and others had been fitted with aluminum storm windows. We were able to restore windows true to the originals—two-by-two double-hung sash windows—a few years later when we had the funds. I know some restorations are expensive; we've invested a lot of time, courage, and money in our house. But when you own a century-old home, you owe it to yourself to try to respect the original style as much as possible. It's worth it because it helps preserve its value.

For those who want to preserve the style of their century-old home, I'll share a few tips I've learned over the years. The first step is to do some research on the type of house you own. I was lucky enough to find some architectural and restoration documents at the library to guide me. Taking pictures of similar houses in town is also a good way to gather information. If you wish to delve deeper into the subject, the Stanstead Historical Society could likely assist you with their archives. The most important aspect of exterior restoration is preserving or replacing, as needed, the moldings, windows, and frames, while respecting the original size and style of the windows and doors.

The key is to maintain the correct proportions, especially on the facade. The exterior cladding is also crucial. Wood is the preferred material but requires regular maintenance. Painting should be redone approximately every ten years, or a little more frequently if you use a high-quality paint. I use 100% acrylic latex paint. I apply a primer coat after thoroughly preparing the surface, followed by two coats of color. The trick is to apply the primer coat as soon as the surface is prepared. If the wood is left unprotected, moisture will penetrate, and the paint won't last. As for color, hardware stores offer a wide variety of attractive color combinations. Don't be afraid to use color!

As mentioned earlier, maintaining or restoring a house is expensive. Here are some grant options to help you financially, so take advantage of them: the RénoRégion program with the MRC Memphrémagog, the Canada Greener Homes Grant, Hydro-Québec's LogisVert program, the Rénoclimat program, and the CMATJ program (Affordable Conversion from Oil to Heat Pump).

Remember that a well-maintained home increases in value. You'll benefit from it in the long run.

With that, enjoy the upcoming cold season and don't forget to decorate the outside of your house for the holidays. The Holiday Décor contest is back again this year, and the judges will be touring the streets in search of the most beautiful lights around mid-December. The Town of Stanstead is also asking you to keep your holiday lights on until mid-February to help counter the effects of the "Winter Blues".

Madame Tournesol





PAT BURNS
27, rue Pat Burns
Stanstead



OGDEN

Légende /legend

■ : Patinage libre/
Free Skating

■ : Hockey libre/
Stick and puck

Patinage libre / Hockey libre 2025

Free Skating / Stick and puck 2025

Samedi 20 septembre
18h30 – 20h30
Saturday September 20th
6:30 pm – 8:30 pm

Lundi 13 octobre
15h00 – 17h00
Monday October 13th
3:00 pm – 5:00 pm

Dimanche 16 novembre
15h00 – 17h00
Sunday November 16
3:00 pm – 5:00 pm

Lundi 22 décembre
14h00 – 16h00
Monday December 22nd
2:00 pm – 4:00 pm

Samedi 27 septembre
18h30 – 20h30
Saturday September 27th
6:30 pm – 8:30 pm

Samedi 18 octobre
18h30 – 20h30
Saturday October 18th
6:30 pm – 8:30 pm

Samedi 29 novembre
18h30 – 20h30
Saturday November 29th
6:30 pm – 8:30 pm

Mardi 23 décembre
12h00 – 14h00
Tuesday December 23rd
Noon – 2:00 pm

Samedi 4 octobre
18h30 – 20h30
Saturday October 4th
6:30 pm – 8:30 pm

Samedi 1^{er} novembre
18h30 – 20h30
Saturday November 1st
6:30 pm – 8:30 pm

Samedi 6 décembre
18h30 – 20h30
Saturday December 6th
6:30 pm – 8:30 pm

Lundi 29 décembre
14h00 – 16h00
Monday December 29th
2:00 pm – 4:00 pm

Samedi 11 octobre
12h00 – 14h00
Saturday October 11th
Noon – 2:00 pm

Samedi 15 novembre
18h30 – 20h30
Saturday November 15th
6:30 pm – 8:30 pm

Samedi 13 décembre
18h30 – 20h30
Saturday December 13th
6:30 pm – 8:30 pm

Mardi 30 décembre
12h00 – 14h00
Tuesday December 30th
Noon – 2:00 pm



PAT BURNS
27, rue Pat Burns
Stanstead



Légende /legend

■ : Patinage libre/
Free Skating

■ : Hockey libre/
Stick and puck

Patinage libre / Hockey libre 2026

Free Skating / Stick and puck 2026

Dimanche 4 janvier
13h30 – 14h30
Sunday January 4th
1:30 pm – 2:30 pm

Samedi 17 janvier
18h30 – 20h30
Saturday January 17th
6:30 pm – 8:30 pm

Dimanche 15 février
15h00 – 17h00
Sunday February 15th
3:00 pm – 5:00 pm

Mercredi 4 mars
10h00 – 12h00
Wednesday March 4th
10:00 am – 12:00 pm

Dimanche 4 janvier
15h00 – 17h00
Sunday January 4th
3:00 pm – 5:00 pm

Samedi 24 janvier
18h30 – 20h30
Saturday January 24th
6:30 pm – 8:30 pm

Samedi 21 février
18h30 – 20h30
Saturday February 10th
6:30 pm – 8:30 pm

Samedi 14 mars
18h30 – 20h30
Saturday March 14th
6:30 pm – 8:30 pm

Samedi 10 janvier
18h30 – 20h30
Saturday January 10th
6:30 pm – 8:30 pm

Samedi 31 janvier
18h30 – 20h30
Saturday January 31
6:30 pm – 8:30 pm

Lundi 2 mars
13h00 – 15h00
Monday March 2nd
1:00 pm – 3:00 pm

Dimanche 29 mars
15h00 – 17h00
Sunday March 29th
3:00 pm – 5:00 pm

